

# **UZGODNIENIA BRANŻOWE**

Kęty dnia. 31.03.2016

Sokolowska Natalia  
os. Wyszyńskiego 13/17  
32-650 Kęty

## WARUNKI TECHNICZNE WYKONANIA PRZYŁĄCZA WODOCIĄGOWEGO I KANALIZACYJNEGO

W odpowiedzi na pismo z dnia 29.03.2016 Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Kętach, ul. Św. M. Kolbe 25a zwany dalej „Spółką” informujemy, że:

1. Istnieje możliwość doprowadzenia wody do: budynku mieszkalnego Kęty ul. Zacisze dz nr 6060/6-7
2. Doprowadzenie wody:
  - Wpięcie wykonać do istniejącej sieci wodociągowej PE fi 90mm wysowanej na planie sytuacyjnym kolorem niebieskim.
  - Przyłącze zaprojektować i wykonać z rur PE
3. Odprowadzenie ścieków wyłącznie sanitarnych (bytowo – gospodarczych)
  - a) do kanalizacji sanitarnej zlokalizowanej jak na załączonym planie i zaznaczonej kolorem czerwonym.
4. Inne
  - Przyłącze zaprojektować i wykonać z rur PCV

### I. Warunki ogólne:

1. Należy opracować projekt podłączenia wodociągowego, kanalizacyjnego.
  2. Przyłącza wodociągowe i kanalizacyjne są wykonywane na koszt właściciela łącznie z przywróceniem terenu do stanu pierwotnego, i pozostają jego własnością
  3. Przyłącze może być wykonane przez Spółkę lub inną firmę posiadającą uprawnienia w wykonywaniu tego rodzaju usług.
  4. W przypadku zlecenia wykonania przyłącza innej firmie niż Spółka, przy odbiorze należy przedstawić dodatkowo:
    - atesty materiałów, z których zostało wykonane przyłącze,
    - gwarancję od wykonawcy na okres min 3-letni
  5. Spółka zastrzega sobie wyłączne prawo do wykonania wpięcia do sieci, montażu zasuwy odcinającej (nawiertaki), licznika i dokonywania operacji na sieci wodociągowej będącej własnością i w eksploatacji Spółki. Prace te zostaną wykonane za odpłatnością zgodnie z obowiązującą kalkulacją.
  6. Odbiór przyłącza należy zgłosić w Spółce przed zasypaniem.
  7. Włączenie wykonanych przyłączy do przewodu istniejącego może nastąpić:
    - a) wodociągowe
      - Po wykonaniu przyłącza wraz z podejściem pod wodomierz
      - po dokonaniu przez Spółkę odbioru technicznego w otwartym wykopie
    - b) kanalizacyjnego
      - po dokonaniu odbioru technicznego w otwartym wykopie i sprawdzeniu jego szczelności.
- Podstawą do poboru wody i odprowadzeniu ścieków jest dokonanie odbioru technicznego i zawarcie umowy między właścicielem nieruchomości (administratorem) a Spółką, na dostawę wody i odbiór ścieków oraz zamontowanie wodomierza przy Spółce.
- bez uprzedniego zawarcia umowy wymienionej w pkt. 8 pobiera wodę z urządzeń wodociągowych lub odprowadza ścieki do sieci kanalizacyjnej podlega karze grzywny do 5.000 zł. (Dz. U. nr 72 poz. 747 z 2001r.)
- W przypadku uszkodzenia lub uszkodzenia plomb umieszczonych na urządzeniach pomiarowych lub na zaworze odcinającym, podlega karze grzywny do 5.000 zł. (Dz. U. nr 72 poz. 747 z 2001r.)
- W przypadku odprowadzenia ścieków ze zbiornika bezodpływowego do kanalizacji przeznaczonej do odprowadzania wód opadowych, a nie do odprowadzania ścieków sanitarnych, podlega karze grzywny do 5.000 zł. (Dz. U. nr 72 poz. 747 z 2001r.)
- W przypadku odprowadzenia ścieków do kanalizacji sanitarnej podlega karze ograniczenia wolności albo karze grzywny do 5.000 zł. (Dz. U. nr 72 poz. 747 z 2001r.)
- W przypadku niewykonania obowiązku zapłaty wadium na rzecz Spółki w wysokości 1.000 zł za wykonanie przyłącza, w którym nastąpiło bezumowne pobieranie wody z urządzeń wodociągowych lub wprowadzanie ścieków do kanalizacji, podlega karze grzywny do 5.000 zł. (Dz. U. nr 72 poz. 747 z 2001r.)

Kęty dnia 07.11.2013

Byrska Sabina  
Os. Wyszyńskiego 10/5  
32-650 Kęty

## WARUNKI TECHNICZNE WYKONANIA PRZYŁĄCZA WODOCIĄGOWEGO I KANALIZACYJNEGO

W odpowiedzi na pismo z dnia 21.10.2013 Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Kętach, ul. Św. M. Kolbe 25a zwany dalej „Spółką” informujemy, że:

1. Istnieje możliwość doprowadzenia wody do: budynku mieszkalnego Kęty ul. Zacisze dz nr 6060/1
2. Doprowadzenie wody:
  - Wpięcie wykonać do istniejącej sieci wodociągowej PE fi 90mm wrysowanej na planie sytuacyjnym kolorem niebieskim.
  - Przyłączyć zaprojektować i wykonać z rur PE
3. Odprowadzenie ścieków wyłącznie sanitarnych (bytowo – gospodarczych)
  - a) do kanalizacji sanitarnej zlokalizowanej jak na załączonym planie i zaznaczonej kolorem czerwonym.
4. Inne
  - Przyłączyć zaprojektować i wykonać z rur PCV

### I. Warunki ogólne:

1. Należy opracować projekt podłączenia wodociągowego, kanalizacyjnego.
2. Przyłącza wodociągowe i kanalizacyjne są wykonywane na koszt właściciela łącznie z przywróceniem terenu do stanu pierwotnego, i pozostają jego własnością
3. Przyłącze może być wykonane przez Spółkę lub inną firmę posiadającą uprawnienia w wykonywaniu tego rodzaju usług.
4. W przypadku zlecenia wykonania przyłącza innej firmie niż Spółka, przy odbiorze należy przedstawić dodatkowo:
  - atesty materiałów, z których zostało wykonane przyłącze,
  - gwarancję od wykonawcy na okres min 3-ch. lat
5. Spółka zastrzega sobie wyłączne prawo do wykonania wpięcia do sieci, montażu zasuwy odcinającej (nawiertaki), licznika i dokonywania operacji na sieci wodociągowej będącej własnością i w eksploatacji Spółki. Prace te zostaną wykonane za odpłatnością zgodnie z obowiązującą kalkulacją.
6. Odbiór przyłącza należy zgłosić w Spółce przed zasypaniem.
7. Włączenie wykonanych przyłączy do przewodu istniejącego może nastąpić:
  - a) wodociągowe
    - Po wykonaniu przyłącza wraz z podejściem pod wodomierz
    - po dokonaniu przez Spółkę odbioru technicznego w otwartym wykopie
  - b) kanalizacyjnego
    - po dokonaniu odbioru technicznego w otwartym wykopie i sprawdzeniu jego szczelności.
8. Podstawą do poboru wody i odprowadzeniu ścieków jest dokonanie odbioru technicznego i zawarcie umowy między właścicielem nieruchomości (administratorem) a Spółką, na dostawę wody i odbiór ścieków oraz zamontowanie wodomierza przez Spółkę.
9. Kto bez uprzedniego zawarcia umowy wymienionej w pkt. 8 pobiera wodę z urządzeń wodociągowych lub odprowadza ścieki do sieci kanalizacyjnej podlega karze grzywny do 5.000 zł. (Dz. U. nr 72 poz. 747 z 2001r.)
10. Kto zrywa lub uszkadza plombę umieszczoną na urządzeniach pomiarowych lub na zaworze odcinającym, podlega karze grzywny do 5.000 zł. (Dz. U. nr 72 poz. 747 z 2001r.)
11. Kto odprowadza ścieki ze zbiornika bezodpływowego do kanalizacji przeznaczonej do odprowadzania wód opadowych, a także wprowadza ścieki opadowe i wody drenażowe do kanalizacji sanitarnej podlega karze ograniczenia wolności albo karze grzywny do 10.000 zł. (Dz. U. nr 72 poz. 747 z 2001r.)
12. Obok orzeczenia kary organ orzekający może nałożyć obowiązek zapłaty nawiazki na rzecz Spółki w wysokości 1.000 zł za każdy miesiąc, w którym nastąpiło bezumowne pobieranie wody z urządzeń wodociągowych lub wprowadzanie ścieków do urządzeń kanalizacyjnych tego przedsiębiorstwa. (Dz. U. nr 72 poz. 747 z 2001r.)

TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Bielsku Białej  
ul. Batorego 17a, 43-300 Bielsko-Biała  
tel. +48 33 813 10 00, fax +48 33 813 10 63

Adres do korespondencji:  
ul. Filarowa 18, 43-300 Bielsko-Biała  
info@tauron-dystrybucja.pl

Bielsko-Biała, dn. 29-12-2016



1007439813



TD/OBB/OMD/2016-12-20/0000304  
1009198412  
UZG/BR/ 5766 /2016

Dotyczy: uzgodnienia trasy przyłącza wody i kanalizacji w Kętach przy ul. Zacisze

Odpowiadając na wniosek z dnia 06-12-2016r. informujemy, że zachodzi kolizja projektowanej inwestycji z urządzeniami TAURON Dystrybucja S.A.

Na załączonych planach naniesiono orientacyjne przebiegi linii kablowych nN, wraz z klauzulami informacyjnymi umieszczonymi na mapie, do których należy się bezwzględnie stosować.

Kabel elektroenergetyczny nN, będący w kolizji poprzecznej z planowaną inwestycją należy zaprojektować jako przejście w rurze osłonowej przepustu z uwzględnieniem zapasowego, wolnego przepustu rurowego wychodzącego 0,5m poza oś obiektu liniowego (przyłącza wody i kanalizacji) zgodnie z załącznikiem nr 1 (wytyczne do zabezpieczenia kabli) do niniejszego uzgodnienia.

Wszelkie zbliżenia i skrzyżowania projektowanej inwestycji z urządzeniami TAURON Dystrybucja S.A. należy wykonać zgodnie ogólnie obowiązującymi z przepisami i normami.

Podane w normach informacje dotyczące odległości od naszych urządzeń nie wykluczają możliwości projektowania obiektów budowlanych w odległościach mniejszych, jednak w takim przypadku należy wystąpić o indywidualne uzgodnienie do TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Bielsku-Białej dołączając do wniosku zwymiarowane rzuty projektowanego obiektu w stosunku do przebiegających urządzeń TAURON Dystrybucja S.A.

Dokładne położenie naniesionych kabli (w miejscach kolizji) należy ustalić za pomocą przekopów kontrolnych, wykonanych ręcznie (bez użycia sprzętu mechanicznego). Odpowiedzialność za stosowanie bezpiecznych metod pracy, oraz ewentualne uszkodzenia naszych urządzeń ponosi kierujący pracami tj. osoba posiadająca uprawnienia do robót elektrycznych, względnie kierownik budowy lub właściciel obiektu. Należy wystąpić o nadzór nad prowadzonymi robotami do **TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Bielsku-Białej, Wydział Przygotowania i Rozliczeń.**

Na wskazanym terenie nie posiadamy urządzeń elektroenergetycznych WN i teletechnicznych.

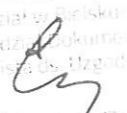
Ponadto informujemy, że na danym terenie mogą znajdować się urządzenia elektroenergetyczne i teletechniczne niebędące własnością TAURON Dystrybucja S.A.

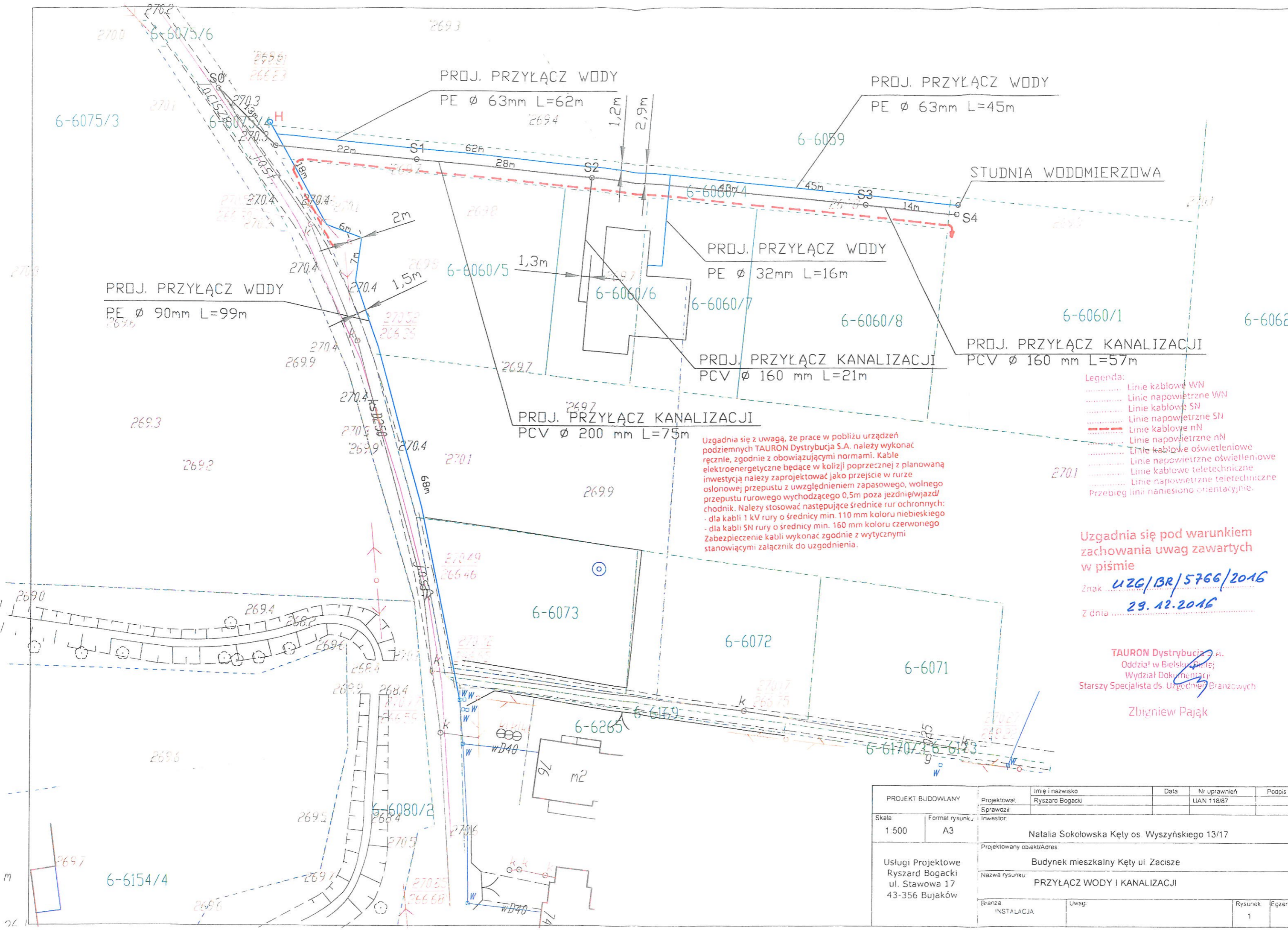
Ważność uzgodnienia ustala się na okres dwóch lat, licząc od daty niniejszego pisma.

Z poważaniem

Załączniki: mapa szt. 1  
załącznik nr 1 (wytyczne do zabezpieczenia kabli)

Kopia: OMD

TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Bielsku-Białej  
Wydział Dokumentacji  
Starszy Specjalista ds. Uzgodnień Branżowych  
  
Zbigniew Pająk



Uzgadnia się z uwagą, że prace w pobliżu urządzeń podziemnych TAURON Dystrybucja S.A. należy wykonać ręcznie, zgodnie z obowiązującymi normami. Kable elektroenergetyczne będące w kolizji poprzecznej z planowaną inwestycją należy zaprojektować jako przejście w rurze osłonowej przepustu z uwzględnieniem zapasowego, wolnego przepustu rurowego wychodzącego 0,5m poza jezdnię/wjazd/ chodnik. Należy stosować następujące średnice rur ochronnych:

- dla kabli 1 kV rury o średnicy min. 110 mm koloru niebieskiego
- dla kabli SN rury o średnicy min. 160 mm koloru czerwonego

Zabezpieczenie kabli wykonać zgodnie z wytycznymi stanowiącymi załącznik do uzgodnienia.

- Legenda:
- ..... Linie kablowe WN
  - ..... Linie napowietrzne WN
  - ..... Linie kablowe SN
  - ..... Linie napowietrzne SN
  - ..... Linie kablowe nN
  - ..... Linie napowietrzne nN
  - ..... Linie kablowe oświetleniowe
  - ..... Linie napowietrzne oświetleniowe
  - ..... Linie kablowe teletechniczne
  - ..... Linie napowietrzne teletechniczne
  - ..... Przebieg linii naniesiono orientacyjnie.

Uzgadnia się pod warunkiem zachowania uwag zawartych w piśmie

Znak **UZG/BR/5766/2016**  
 z dnia **29.12.2016**

TAURON Dystrybucja S.A.  
 Oddział w Bielsku Podlaskim  
 Wydział Dokumentacji  
 Starszy Specjalista ds. Uzgodnień Branżowych

Zbigniew Pająk

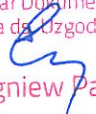
PROJEKT BUDOWLANY		Imię i nazwisko	Data	Nr uprawnień	Pocpis
Skala		Projektował:			
1:500	Format rysunku:	Sprawdził:		UAN 118/87	
	A3	Investor:	Natalia Sokółowska Kęty os. Wyszyńskiego 13/17		
Usługi Projektowe		Projektowany obiekt/Adres			
Ryszard Bogacki		Budynek mieszkalny Kęty ul. Zacisze			
ul. Stawowa 17		Nazwa rysunku:			
43-356 Bujaków		PRZYŁĄCZ WODY I KANALIZACJI			
Branża	Uwag:	Rysunek	Egzempl		
INSTALACJA		1			

**WYTYCZNE DO ZABEZPIECZENIA KABLI**  
(dotyczy Uzgodnienia branżowego nr UZG/BR/ 5766 /2016)

1. Kable elektroenergetyczne będące w kolizji poprzecznej z planowaną inwestycją należy zabezpieczyć dzieloną rurą osłonową przepustu wychodzącego po 0,5 m poza jezdnię / wjazd / chodnik / oś obiektu liniowego.
2. Należy stosować następujące średnice rur ochronnych:
  - a) Dla kabli 1 kV rury o średnicy minimum 110mm koloru niebieskiego.
  - b) Dla kabli SN rury minimum 160mm koloru czerwonego.
3. W przypadku występowania kabli elektroenergetycznych zabrania się prowadzenia robót ziemnych sprzętem mechanicznym w odległości mniejszej niż 2 m od kabla zlokalizowanego przekopem kontrolnym. Kable można odkopać tylko do strefy ochronnej tj. folii lub cegły – zabrania się odkrywania czynnych kabli energetycznych.
4. Należy uzyskać zgodę na wymagane odpłatne wyłączenia odpowiednich urządzeń energetycznych oraz ustalić nadzór służb energetycznych.
5. Wszelkie prace na istniejących urządzeniach energetycznych będących własnością TAURON Dystrybucja S.A. należy wykonywać z zachowaniem szczególnych środków ostrożności pod nadzorem służb energetycznych TAURON Dystrybucja S.A Oddział w Bielsku-Białej, a następnie zgłosić celem dokonania odbioru robót zanikowych.
6. Prace przy urządzeniach energetycznych powinny być wykonywane przez pracowników posiadających odpowiednie kwalifikacje, zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami.
7. W przypadku wystąpienia niewystarczającej głębokości położenia istniejących kabli energetycznych – zgodnie z wymogami obowiązujących przepisów i norm – oraz innych utrudnień technicznych (np. mufy) należy przewidzieć możliwość przełożenia kabla/kabli energetycznych poprzez wykonanie wstawek kablowych. W takim przypadku należy wystąpić z wnioskiem o określenie nowych warunków technicznych usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej.
8. W przypadku skrzyżowania projektowanych sieci (gazowej, wodociągowej, ciepłowniczej itp.) z istniejącymi kablami SN, należy przedłożyć do uzgodnienia w TAURON Dystrybucja S.A. (Wydział Eksploatacji) projekt techniczny (stanowiący element dokumentacji projektowej projektowanej inwestycji) z zaznaczeniem sposobu (typu i długości rur ochronnych) oraz miejsca zabezpieczenia kabli elektroenergetycznych.

Z poważaniem

TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Bielsku-Białej  
Wydział Dokumentacji  
Starszy Specjalista ds. Uzgodnień Branżowych

  
Zbigniew Pająk

Polska Spółka Gazownictwa sp. z o.o.  
Oddział Zakład Gazowniczy w Krakowie  
ul. Gazowa 16, 31-060 Kraków

**Gazownia w Kętach**  
Ul. Krakowska 27, 32-650 Kęty  
tel./fax (33) 845 03 98

**Pani Natalia Sokołowska**  
**oś. Wyszyńskiego 13/17**  
**32-650 Kęty**

Wasz znak: Pismo z dnia 16.12.2016  
Nasz znak: W112/4468/160027233/17

Kęty, 17.01.2017r

Dot.: uzgodnienia projektu zagospodarowania terenu w Kętach przy ul. Zacisze,  
(inwestor: Pani Natalia Sokołowska).

Szanowna Pani,

W załączeniu przesyłamy projekt jw., dotyczący uzgodnienia trasy przyłącza wody oraz kanalizacji sanitarnej do budynku mieszkalnego, który uzgadniamy przy zachowaniu następujących warunków:

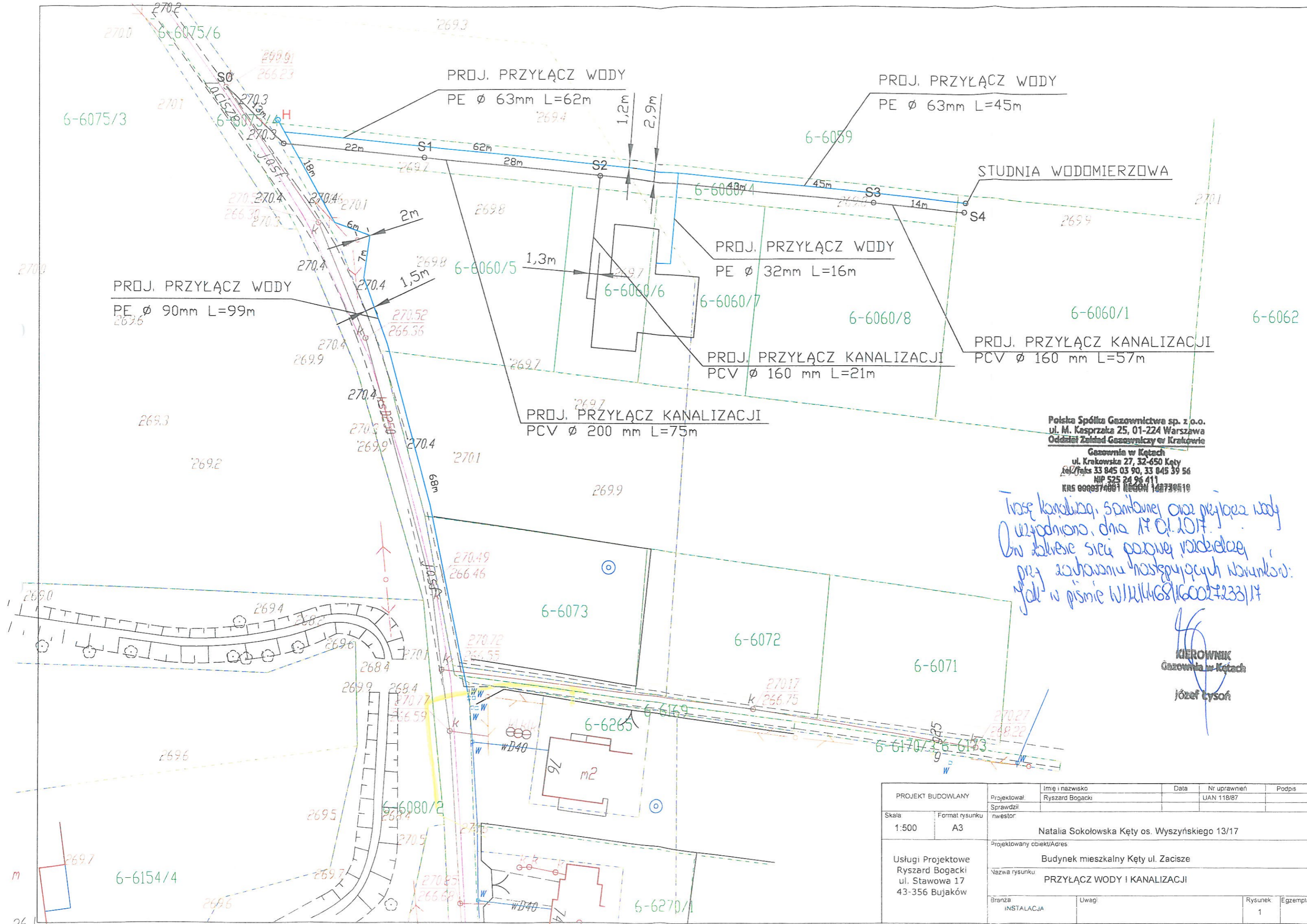
1. Wykopy w pobliżu naszych urządzeń prowadzić ręcznie, a w wypadku ich odkrycia fakt ten zgłosić w Gazowni w Kętach celem dokonania oględzin oraz ustalenia prac związanych z zabezpieczeniem jego stanu technicznego.
2. W wypadku głębokich wykopów (poniżej naszego uzbrojenia) gazociągi zabezpieczyć przed uszkodzeniem i zerwaniem przez podwieszenie na belkach.
3. Miejsce skrzyżowania projektowanego **przyłącza wody** z istniejącym gazociągiem należy wykonać zgodnie z PN-91/M-34501. Ponadto gazociąg należy zabezpieczyć obsypką piaskową do wysokości 0,3m ponad wierzch gazociągu.
4. Prace prowadzone w pobliżu gazociągu prowadzić na podstawie projektu zabezpieczenia gazociągu pod odpłatnym nadzorem naszego przedstawiciela.
5. Przed przystąpieniem do robót w sąsiedztwie naszych urządzeń należy powiadomić nas o terminie rozpoczęcia prac, podając nazwisko i imię kierownika budowy i inspektora nadzoru oraz ich adresy.
6. Wykonane skrzyżowanie projektowanej inwestycji z istniejącym gazociągiem podlega odbiorowi robót zanikowych przez przedstawiciela Gazowni w Kętach. Protokół z odbioru należy dołączyć do zawiadomienia o zakończeniu budowy.
7. Uszkodzenia naszej sieci wynikłe na skutek prowadzonych robót usunięte będą na koszt wykonawcy tych robót.

Uzgodnienie ważne jest przez okres 2 lat od daty wystawienia niniejszego pisma. Za wykonaną usługę uzgodnienia zostanie wystawiona faktura i przesłana pocztą w późniejszym terminie.

Z poważaniem

**KIEROWNIK**  
Gazownia w Kętach

Józef Łyson



Polska Spółka Gazownictwa sp. z o.o.  
 ul. Kasprzaka 25, 01-224 Warszawa  
 Oddział Zakład Gazowniczy w Krakowie  
 Gazownia w Kątach  
 ul. Krakowska 27, 32-650 Kąty  
 Tel/faks 33 845 03 90, 33 845 39 56  
 NIP 525 24 96 411  
 KRS 0000374001 REGON 142730519

Trasę kanalizacji sanitarnej oraz przyłącza wody  
 uzgodniono, dnia 17.01.2017.  
 On zażalenie sieci gazowej rozstrzygniętej  
 przy zachowaniu następujących warunków:  
 jak w piśmie W/12/14/68/16002/233/17

KIEROWNIK  
 Gazownia w Kątach  
 Józef Tysoń

PROJEKT BUDOWLANY		Imię i nazwisko	Data	Nr uprawnień	Podpis
Skala		Projektował:			
1:500	Format rysunku	Ryszard Bogacki		UAN 118/87	
	A3	Sprawdził: inwestor			
Usługi Projektowe Ryszard Bogacki ul. Stawowa 17 43-356 Bujaków		Projektowany obiekt/Adres Natalia Sokolowska Kąty os. Wyszyńskiego 13/17 Budynek mieszkalny Kąty ul. Zacisze			
		Nazwa rysunku PRZYŁĄCZ WODY I KANALIZACJI			
		Branża	Uwagi		Rysunek
		INSTALACJA			1
				Egzemplarz	